

〒380-0936

令和 4 年 × 月 × 日

長野県長野市岡田 130-10

長野県中小企業会館 1F

Nagano Taro 様

(10 × × × ×) ■0

Esta página es un ejemplo. Utilice este ejemplo como referencia para rellenar la solicitud escrita en japonés.

Corporación de Bienestar Social Naganokenshyakaifukushikyogikai

Aviso de inicio de redención de nuevo préstamo especial coronavirus

El reembolso del fondo especial de préstamos de bienestar que tomó prestado de × / × / × comenzará a partir de × / × / ×.

El pago comenzará, así que seleccione el método de pago de ①~③ en la página siguiente. Marque su método de pago con un ○, complete la información necesaria y devuelva el formulario de notificación.

Tabla de importe de canje y plan de canje (Basado en datos al 21 de octubre, Reiwa 04.)

Código de préstamo	KA10 XXXX
Nombre del arrendatario	Nagano Taro
Tipos de fondos de préstamo	Emergency Micro Funds (Kinkyu koguchi shikin)
Fecha de decisión del préstamo	Reiwa X / X / X
Monto del préstamo	XXXXX yen
Inicio del reembolso	Reiwa X / X / X
Saldo de canje	XXXXX yen
Plan de reembolso (Pago fraccionado)	Período de canje Reiwa X / X / X~Reiwa X / X / X Total XXXX cada mes XXXXX yen, final XXXXX yen
Fecha de domiciliación bancaria	23 de cada mes (En el caso de sábados, domingos y festivos nacionales, el siguiente día hábil)

Contáctenos

Corporación de Bienestar Social Naganokenshyakaifukushikyogikai Tokureikanrijimu center

TEL:026-217-5681 / FAX:026-217-5689

〒380-0936Nagano Prefecture Nagano ciudad Nakagoshō Okada 131-10Naganoken tyushyoigyokaikan 1F

Procedimiento de solicitud de devolución

Código de
préstamo

KA10 XXXX

nombre

Nagano Taro

Método de canje (①~③) Por favor, seleccione uno)	Cosas que hay que comprobar	
① Solicitud de transferencia de cuenta web	※Indique la fecha en la que se completó el procedimiento de registro web Fecha de finalización de la inscripción 2022/12/10	
② Formulario de solicitud de domiciliación bancaria	※Después de completar el formulario de solicitud de domiciliación bancaria, si hay algún defecto en los siguientes elementos, debe ser corregido. <input checked="" type="checkbox"/> Titular de la cuenta <input checked="" type="checkbox"/> Sello registrado a la institución financiera <input checked="" type="checkbox"/> Verificación del nombre del banco <input checked="" type="checkbox"/> Confirmación del nombre de la sucursal <input checked="" type="checkbox"/> Confirmación del número de cuenta <input checked="" type="checkbox"/> Sello registrado a la institución financiera (fuera del marco de la esquina derecha)	
③ Pago en tiendas de conveniencia ※Por favor, seleccione uno <input checked="" type="checkbox"/> ⇒	<input type="checkbox"/> Pago único <input type="checkbox"/> Pago fraccionado	

Cómo rellenar si ha seleccionado el formulario de solicitud de transferencia de cuenta bancaria

Fecha de redacción 2022 / 12 / 10

Nombre del arrendatario Taro Nagano

Solicitud de solicitud de exención y notificación de diversos cambios

(④~⑥) Por favor, seleccione uno)	A	B
④ Otras solicitudes de exención ※A、B Por favor, seleccione uno <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Solicitud de exención de la percepción de prestaciones sociales	<input type="checkbox"/> Solicitud de exención por discapacidad
⑤ Denuncia de muerte o desaparición ※A、B Por favor, seleccione uno <input checked="" type="checkbox"/> Se debe adjuntar certificado	<input type="checkbox"/> La persona que pide prestado ha muerto	<input type="checkbox"/> El prestatario desapareció
⑥ Cambios de dirección, nombre y otros ※Se debe adjuntar certificado	Dirección anterior o apellido de soltera Nueva dirección o nuevo nombre	

Fecha de redacción 2022 / 12 / 10

Nombre del arrendatario Taro Nagano

número de teléfono 090-x x x x - x x x x

Nombre del heredero _____

número de teléfono _____

Cuestionario

Para comprender la situación del cliente, realizaremos el siguiente cuestionario.

Las respuestas se procesan estadísticamente y no se publican como información que pueda identificar a un individuo específico.

※Me gustaría preguntarle sobre la situación actual. (☑Por favor)

edad	<input type="checkbox"/> 10~ <input type="checkbox"/> 20~ <input type="checkbox"/> 30~ <input type="checkbox"/> 40~ <input type="checkbox"/> 50~ <input type="checkbox"/> 60~ <input type="checkbox"/> 70~ <input type="checkbox"/> 80~ <input type="checkbox"/> 90~			
nacionalidad	<input type="checkbox"/> Japón <input type="checkbox"/> No Japón(<input type="checkbox"/> China <input type="checkbox"/> Vietnam <input type="checkbox"/> Brasil <input type="checkbox"/> Filipinas <input type="checkbox"/> Tailandia <input type="checkbox"/> Otro())			
Situación familiar ①	<input type="checkbox"/> Vivir solo <input type="checkbox"/> par ~ ➡ <input type="checkbox"/> socio <input type="checkbox"/> socio&niño <input type="checkbox"/> tú&niño() <input type="checkbox"/> Tú y tus padres <input type="checkbox"/> Otro()			
②	<input type="checkbox"/> Viven personas mayores de 65 años <input type="checkbox"/> Nadie tiene más de 65 años			
③	<input type="checkbox"/> Vivir con personas con discapacidad <input type="checkbox"/> No es un hogar discapacitado ※Emisión de certificado de discapacidad			
líder	<input type="checkbox"/> tú <input type="checkbox"/> Otro (<input type="checkbox"/> socio <input type="checkbox"/> niño <input type="checkbox"/> padres <input type="checkbox"/> hermanos <input type="checkbox"/> Otro)			
trabajo	<input type="checkbox"/> Laborable ≫Industria (<input type="checkbox"/> Agricultura, Silvicultura y Pesca <input type="checkbox"/> minería <input type="checkbox"/> Construcción <input type="checkbox"/> Empresa manufacturera <input type="checkbox"/> Transporte <input type="checkbox"/> Electricidad, gas y agua <input type="checkbox"/> Bien inmueble <input type="checkbox"/> Industria de la Información y las Comunicaciones <input type="checkbox"/> Comercio al por mayor y al por menor <input type="checkbox"/> Turismo y alojamiento <input type="checkbox"/> Finanzas y Seguros <input type="checkbox"/> Servicios relacionados con alimentos y bebidas <input type="checkbox"/> Apoyo a la educación y el aprendizaje <input type="checkbox"/> tratamiento médico <input type="checkbox"/> bienestar <input type="checkbox"/> Servicios relacionados con el estilo de vida <input type="checkbox"/> Industria de la diversión y los eventos <input type="checkbox"/> Deber público <input type="checkbox"/> Industria de servicios (distinta de la anterior) <input type="checkbox"/> Otro())			
	<input type="checkbox"/> Situación laboral (<input type="checkbox"/> Empleados a tiempo completo (jornada completa) <input type="checkbox"/> Empleados a tiempo completo (Corto tiempo) <input type="checkbox"/> Trabajo a tiempo parcial <input type="checkbox"/> jornalero <input type="checkbox"/> Empleados contratados <input type="checkbox"/> consignación <input type="checkbox"/> Empleados temporales <input type="checkbox"/> Otro())			
	<input type="checkbox"/> Negocio independiente ≫Industria (<input type="checkbox"/> Agricultura, Silvicultura y Pesca <input type="checkbox"/> minería <input type="checkbox"/> Construcción <input type="checkbox"/> Empresa manufacturera <input type="checkbox"/> Transporte <input type="checkbox"/> Electricidad, gas y agua <input type="checkbox"/> Bien inmueble <input type="checkbox"/> Industria de la Información y las Comunicaciones <input type="checkbox"/> Comercio al por mayor y al por menor <input type="checkbox"/> Turismo y alojamiento <input type="checkbox"/> Finanzas y Seguros <input type="checkbox"/> Servicios relacionados con alimentos y bebidas <input type="checkbox"/> Apoyo a la educación y el aprendizaje <input type="checkbox"/> Servicios relacionados con el estilo de vida <input type="checkbox"/> Industria de la diversión y los eventos <input type="checkbox"/> Industria de servicios (distinta de la anterior) <input type="checkbox"/> Otro())			
	<input type="checkbox"/> Desempleado <input type="checkbox"/> Otro()			
Búsqueda de empleo	<input type="checkbox"/> Estoy buscando trabajo <input type="checkbox"/> No buscar trabajo <input type="checkbox"/> Buscando trabajo en Hello Work <input type="checkbox"/> Otro()			
Soporte(Maisapo)	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No			
Ingresos mensuales	tú		y en	y en
statu quo	<input type="checkbox"/> Sigue teniendo problemas <input type="checkbox"/> Peor que nunca <input type="checkbox"/> Está mejorando un poco <input type="checkbox"/> recuperación			
Problema ※Se permiten múltiples respuestas	<input type="checkbox"/> Sin ingresos <input type="checkbox"/> El gasto supera los ingresos <input type="checkbox"/> No puedo decidir sobre un trabajo <input type="checkbox"/> Amortización de deudas <input type="checkbox"/> Pago atrasado de impuestos, facturas de servicios públicos, etc. <input type="checkbox"/> Moroso en el alquiler <input type="checkbox"/> mala salud física <input type="checkbox"/> Sin comida <input type="checkbox"/> sin			

1 Métodos de pago

Para los procedimientos de pago, seleccione uno de los siguientes métodos de canje ①~③. Por favor, pague mediante domiciliación bancaria tanto como sea posible.

【Métodos de pago】

- Transferencia de cuenta de depósito: Debitaremos su cuenta registrada el día 23 de cada mes.
- Le enviaremos un comprobante de pago que puede pagar en una tienda de conveniencia.

Una vez que lo reciba, pague en su tienda de conveniencia más cercana antes del día 23.

①Solicitud de transferencia de cuenta de depósito a través de Internet Web

Puede registrar fácilmente una solicitud de transferencia de cuenta bancaria en la web de Internet desde su PC o teléfono inteligente, y no necesita poner un sello de registro de cuenta bancaria. Si tiene problemas para encontrar un banco designado cerca de usted, o si ha perdido el sello registrado en su cuenta o no sabe qué sello es, utilice la solicitud de transferencia de cuenta en línea. Después del registro en línea, verifique el "Procedimiento de canje" adjunto ①, complete la fecha de finalización del registro y devuélvalo en un sobre de devolución.

- URL https://nsyakyog-sb.net/top_new/
- Puede acceder fácilmente a él con un código QR que utiliza la cámara de su teléfono inteligente.

Escanee el código QR con su teléfono inteligente para ver la página de inicio. La pantalla cambiará. Por favor, introdúzcalos en orden.



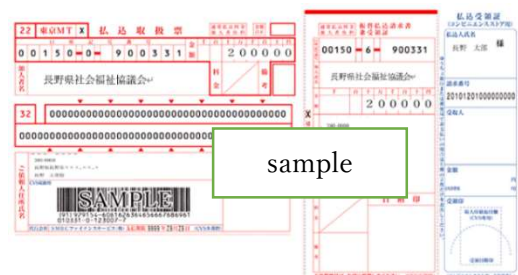
②Formulario de solicitud de notificación por transferencia de cuenta

También se acepta el documento adjunto "Formulario de solicitud de transferencia de cuenta de depósito". Rellene el formulario según la muestra adjunta y ponga el sello registrado en el banco. Encierre en un círculo el "Procedimiento de notificación de reembolso" ②, los artículos de confirmación y devuélvalo en un sobre de devolución junto con el "Formulario de solicitud de transferencia de cuenta". Por favor. Haga una copia y manténgala a mano. Si cree que es difícil informar mediante transferencia de cuenta de depósito, lea③.

③El pago se puede realizar en una tienda de conveniencia, reembolso de suma global, reembolso en cuotas planificadas

Si desea recibir un reembolso mediante un comprobante de pago, consulte el "Procedimiento de notificación de reembolso".

③, Seleccione "pago de suma global" o "pago en cuotas planificadas" y envíelo en un sobre con su dirección. Después de llegar al "Tokurei KashitukeKanri Jimu Center", verificaremos los detalles especificados y le enviaremos un comprobante de pago de la tienda.



2 Cómo presentar el proce

Seleccione ①~③ en el formulario de notificación del procedimiento de reembolso adjunto, complete la fecha de entrada y el nombre del prestatario, y devuélvalo en un sobre de devolución. (No se requieren sellos)

El reverso del "procedimiento de reembolso" es un cuestionario. Por favor rellena el formulario



Si selecciona ① o ③, devuelva solo la "Solicitud de procedimiento de canje" en el sobre de devolución.

Si selecciona (2), incluya tanto el "Formulario de notificación del procedimiento de canje" como el Formulario de solicitud de transferencia de cuenta de depósito.

* La parte inferior del formulario de notificación del procedimiento de reembolso es "Solicitud de solicitud de exención / Notificación de cambio varios".

* Incluso si solicita una exención, asegúrese de completar el "Procedimiento de reembolso". (Excluyendo cambios por muerte o desaparición)

3 Notas sobre el reembolso

• La fecha de débito directo (fecha de débito) es el día 23 de cada mes. Si no tienes dinero en tu cuenta bancaria, no podrás retirarlo.

• Si el pago no se puede confirmar el día de la transferencia, se enviará un certificado de transferencia desde el Centro de Gestión de Préstamos Especiales. Por favor transfiera la cantidad faltante.

• Si el procedimiento de solicitud no se ha completado antes de la fecha de inicio del intercambio descrita en la guía, o si la solicitud no se realiza incluso después de la fecha de inicio del intercambio. Se enviará un comprobante de pago desde el "centro Tokurei kashituke kanri jimu".

Corporación de Bienestar Social Nganoken Syakaifukushikyogikai Tokurei kashitu kekanri jimu center
TEL : 026-217-5681 / FAX : 026-217-5689

También se abre el chatbot de LINE. Si te registras como amigo, responderán preguntas simples sobre el préstamo especial de "Naganoken Syakaifukusikyogikai".

